Ausgabe KW 23 – 4. Juni 2004

Herausgeber/Texte: Gemeinde Romanshorn – Inserate: Ströbele Text Bild Druck, Romanshorn

Romanshorn
SEEBLICK

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Romanshorn

Schule

# Spiele für den Pausenplatz

Markus Bösch

**Spielen und Gestalten stehen für die SchülerInnen und Lehrkräfte des Unterschulhauses für einmal im Mittelpunkt.**

Die einen vergnügen sich mit dem Einstudieren von Bewegungen für einen Tanz, die anderen stellen im Kellergeschoss künstliche Verletzungen her. Im einen Schulzimmer wird gezeichnet, gemalt oder gebacken, im anderen wird ein Wurfspiel hergestellt. «Im Mittelpunkt dieser Projektwoche steht aber unser Pausenplatz», sagt Thomas Sieber. «Ein Leiterlispiel» ein Buchstabenhüpfspiel, ein Mühlespiel werden gemalt. Zur künftigen Vielfalt werden auch ein Ball-über-Schnur- und ein Fussballfeld gehören. Die Vorbereitungsarbeiten sind bereits in den Frühlingsferien durch ein ortsansässiges Gartenbaugeschäft getätigt worden. Auch dank dem tatkräftigen Handanlegen durch die Kinder und ihrer Lehrkräfte belaufen sich die Kosten auf etwa 15'000 Franken.

*Mit grosszügigem und genauem Pinselstrich erhält der Pausenplatz beim Unterschulhaus zurzeit ein neues Gesicht. (Bild: Markus Bösch)*

**Involviert**

Mit von der Partie ist auch die Einschulungsklasse vom Sonnenwinkel. Und involviert sind auch die Fachlehrkräfte und der Hauswart. Drei Lehrerinnen für das textile Werken basteln mit den klassendurchmischten Gruppen Spiele für drinnen und draussen. Der Hauswart Urs Buchwalder lehrt die Kinder Erste-Hilfe- und Nothilfe-Massnahmen und stellt dann mit ihnen zusammen Moulagen, das heisst künstliche Verletzungen, her. Obwohl Pausen angesagt sind – die Kinder machen weiter. Wenigstens diejenigen, die die Pausenspiele aufmalen. ■

## Schule

Spiele für den Pausenplatz ..... 1
Vertrauen aufbauen ..... 3
Perspektiven der Schule ..... 5

## Kultur & Freizeit

Kanu-Junioren in internationalem Einsatz ..... 5
13. Uttwiler Mixed-Volleyball-Turnier . 5
Seenachtsfest Arbon, 18. bis 20. Juni 2004 ..... 7
Sinnlicher Sommernachtstraum ..... 7
Westernfeeling für die ganze Familie .. 8

## Kultur & Freizeit

Regionale Nachwuchs-Kriterium- und Junioren-Meisterschaft im Schwimmen am 5./6. Juni 2004 in Romanshorn ... 11
Traditionsklassen regattieren vor Romanshorn ..... 12

## Behörden & Parteien

pro juventute unterwegs ..... 8
Sommerkonzert ..... 8
Konfirmation der HPS-Schülerinnen und -Schüler .... 8
Diagnose Hirnschlag ..... 9

## Wirtschaft

Ferien ganz individuell geniessen ... 9
Wie stark sind Ihre Knochen? ..... 9
Inline-Skating-Instruktorin ..... 9
Entschlackungsbehandlung Orgifit . 10

## Marktplatz

Wellenbrecher ..... 3
Gratulation ..... 10
Dank ..... 10
Treffpunkt ..... 10
Agenda ..... 12

# Haben Sie starke Knochen?

Knochendichte Messen
in der DROPA Romanshorn
8.-14. Juni 2004
Wir freuen uns auf Ihre Tel. Anmeldung
Tel. 071 463 13 46
(Spezialpreis Fr. 10.–)

Etwa jeder zweite Mensch erleidet einen Knochenbruch weil er zu wenig Knochenmasse hat

DROPA Drogerie Romanshorn
Einkaufszentrum Hubzelg
8590 Romanshorn

Öffnungszeiten: Mo. - Do. 08.30 – 18.30
Fr. 08.30 – 20.00
Sa. 08.00 – 16.00

dropa DROGERIE ROMANSHORN

HOTEL SCHLOSS ROMANSHORN

## Wo der Sommer nie zu Ende geht

**Hotel Schloss Romanshorn**
Schlossbergstrasse 26
8590 Romanshorn
Tel. 071 466 78 00
Fax 071 466 78 01
info@hotelschloss.ch
www.hotelschloss.ch

**Wir heissen Sie herzlich willkommen zu unserer Hausmesse!**
**Freitag, 4. Juni,** 13.30 bis 18.00 Uhr
**Samstag/Sonntag,** 5./6. Juni, 10.00 bis 17.00 Uhr

– diverse Vorführungen
– Shop durchgehend geöffnet
– attraktiver Wettbewerb
– Festwirtschaft
– lohnende Messerabatte

pro nautik die Werft

hausammann

**Hausammann Caravans und Boote AG** · 8592 Uttwil am Bodensee
Tel. 071 466 75 30 · Fax 071 466 75 31 · www.hausammann.ch



«Ströbele»
Text Bild Druck

## KOSTENLOS

**Für Grümpelturniere 11 einheitliche T-Shirts bei 0 Kosten.**
**So werden die Fans der aktuellen Grümpisaison unterstützt.**
**Einfach Claudia Niederer anrufen und reservieren lassen.**

...in Romanshorn bei Ströbele

STRÖBELE AG
Alleestrasse 35
8590 Romanshorn 1
Telefon 071 466 70 50
info@stroebele.ch



**«Meine Familienfeste werden mit Ihren creativen Tischdekorationen immer ein Erfolg»**

Hanni Meier, Amriswil

ströbele CREATIV LADEN

Neustrasse 2, 8590 Romanshorn

# Vertrauen aufbauen

Markus Bösch

**Elternarbeit gehört zur Schulentwicklung: Von der Mediatorin Maya Mulle von der Zürcher Fachstelle «Elternmitwirkung» liessen sich die Romanshorner Primarschullehrkräfte zum Thema «Elternarbeit» informieren.**

Es braucht die Zusammenarbeit der Eltern und der Schule – und mit Hilfe und dem Einbezug von verschiedenen Kriterien gelingt Elternarbeit. Zusammen mit der Schulleitung und der Behörde setzten sich die Lehrpersonen mit diesen Kriterien auseinander, vorgestellt durch Maya Mulle: «Gegenseitiges Kennenlernen hilft in guten Situationen Vertrauen aufzubauen. Informationen über schulische Angelegenheiten gehören genauso dazu wie das Ermöglichen von Beziehungen innerhalb der Eltern», erklärte die Mediatorin. Elternarbeit heisst auch, gemeinsam Meinungen und Massnahmen zu aktuellen, gesellschaftlich-relevanten Themen zu klären und wichtig ist der Austausch über die Erziehung überhaupt.
Die Mitarbeit der Eltern im Unterricht ist ein weiterer Bereich. Mit konkreten Beispielen zeigten dann einige Lehrkräfte exemplarisch auf, dass Elternarbeit in Romanshorn in vielfältiger Weise stattfindet: vorgestellt wurden ein Informations-Ordner zum Kindergartenlehrplan, der Weihnachtsbazar oder ein Elternstamm eines ganzen Schulhauses, ein Beurteilungsbogen für Eltern hinsichtlich der Zeugnis-Gespräche. Oder das Vorstellen einer Projektwoche an einem Elternmorgen.
Grundsätzlich seien Eltern stolz darauf, mitzuhelfen, damit Projekte gelingen können.

**Möglichkeiten**

Die Zusammenarbeit mit Eltern anderer Kulturen wurde ebenfalls thematisiert. In Bezug auf sprachliche Schwierigkeiten und kulturelle Verschiedenheiten brauche es eigentliche Kulturvermittler, brauche es Informationen über jene Kulturen, sei das Überwinden der Schwellenangst und das Klären der Erwartungen nötig.
In einem zweiten Teil am Nachmittag stand das so genannte «Atila»-Konzept im Zentrum: Damit könne es gelingen, schwierige Elterngespräche erfolgreich(er) zu gestalten, mit Eltern in einen Dialog zu treten. Und nachdem Maya Mulle Vorteile der weitergehenden und verbindlicheren Elternmitwirkung aufgezeigt hatte, waren die Lehrerinnen und Lehrer aufgefordert, sich über Ideen und Projekte in diesem Bereich auszutauschen: Was wird auf individueller, Klassen- und Schulhausebene aufgegleist oder weiterverfolgt? ■

*Maya Mulle ist Fachfrau für die Thematik «Elternarbeit in der Schule». (Bild: Markus Bösch)*

**Wellenbrecher** Marktplatz

# Romishornersläng

Peter Fratton

Das schöne an der Geschichte – ob Weltgeschichte oder Lokalgeschichte – ist, dass grosse Ereignisse ihre trüben Schatten hinter sich lassen und trotzdem im Stillen, sozusagen unter dem Scheffel, ein ruhiges, bemerktes Dasein führen.
So ist nun, nachdem «däverdammtihuerehafechääs» (Zitat eines Zeit- und Eidgenossen für die Mocmociade) «äntlich begrabe isch», in aller Heimlichkeit etwas im Volksmund zurückgeblieben, was man als Romishornersläng bezeichnen könnte und nun in die Alltagssprache Eingang findet. Meine zufälligen und unsorgfältigen Röschärschen bei gesprächigen Romanshornern haben Folgendes zutage gefördert:
Man versteht unter …
Mocen: Jemanden allen Ernstes (grossgschribe) aufzufordern, von seinem Amt zurückzutreten trotz nachgewiesener fachlicher und sozialer Qualitäten.
Legände: dem andern etwas vormocen
Mocbau: Unbewilligt bewilligtes Gebäude. Mocbauten sind sehr zu empfehlen, weil sie die Bewilligungsbehörden entlasten, sind aber nur in Romanshorn zugelassen, was einen enormen Standortvorteil bedeutet. (wochämtemersuschhi)
Comunizieren: Sich gegenseitig in beleidigender Weise etwas vormachen
Comuni zieren: Dem Volk (Comuni) einen schön verzierten Saich erzählen.
Comcomunikazion: künstlerisches Kamikaze
Mäxeln od. brunnern: Der löbliche Versuch alles unter einen Hut zu bringen, der kein Helm ist.
Hundertfüfzgmeter: Einheit für Romanshornertoleranzgrenze (Andere haben hier nur Milimeterbereiche!)
Mocmocanswasser: Romanshorner Variante für Schiffliversänkis ODER: Aufforderung an streunende Hunde an den Mocmocsockel zu urinieren.
Jo-Effekt: aus einer halben Mücke eine Elefantenherde machen.
Blasdickente: fälschlich: silikonierter weiblicher Torso; richtig: verbal aufgeblasene Plastikente mit unwahrscheinlicher Wirkung.
Frattern: Vermeintlich witzige Bemerkungen in das politische Getriebe schütten, um das emotionale Rattern zu erhöhen.
Gosoltieren: Vielosophische Gespräche unter Andersdenkenden, warum Kunst nicht oder doch oder trotzdem ist.
Wellenbrechen: den Nächsten hören, auch wenn man ihn nicht versteht. ■

RENAULT

DORFGARAGE PAUL HERTACH
Arbonerstrasse 7, 9315 Neukirch-Egnach
Offizielle Renault-Vertretung
Telefon 071 477 15 32 Telefax 071 477 15 38

- **Verkauf und Reparaturen aller Marken - Occasionen**
- **Pneu- und Auswuchtservice · Pannen- u. Abschleppdienst**
- **Klimaanlagen-Service · Fahrwerkvermessung**
- **Brems-, Stossdämpfer-Prüfanlage · Verkauf von Zubehör**

Beltone
Ihr Partner für gutes Hören
HÖRTEST
Gratisberatung · Hörgeräte · Service
Vertrauen Sie unserem Team
Cornelia Keller
Hörgeräteakustikerin
Romanshorn: Alleestrasse 42
Dienstag: 9–12 Uhr und 13.30–17.00 Uhr
Donnerstag: 13.30–17.00 Uhr
Telefon 071 461 26 46

Neue Angebote
im Nellen Kosmetikinstitut

**Orgifit-Cellulite-Intensiv-Behandlung**

*Ernährung, Entschlackung, Bewegung, Institutbehandlung*

Von den Naturforschern Peter Jentschura und Josef Lohkämpen entwickelt

**Parafango-Körperbehandlung** – Ihrer Figur zuliebe

*Figurverbesserung, Hautstraffung, Fettspaltung, Kreislaufförderung*

Parafango heisst das Geheimnis einer wirksamen und einfachen Behandlungstherapie

**Frau Monika Stiefel freut sich, auch Sie verwöhnen zu dürfen.**
Unverbindliche Auskünfte erhalten Sie in unserem Geschäft.

**Nellen Kosmetikinstitut**
Charlotte Nellen
Bahnhofstrasse 3
8590 Romanshorn
Telefon 071 463 12 09

GEMEINDE ROMANSHORN

# Baugesuch

**Bauherr/Grundeigentümer**
Profecta Handels AG
Konstanzerstrasse 17
8274 Tägerwilen

**Bauvorhaben**
Neubau Einkaufsmarkt

**Bauparzelle**
Sonnenstrasse 9,
Parzelle 1099

**Planauflage**
vom 4. bis 23. Juni 2004
Bauverwaltung, Bankstrasse 6, Romanshorn

**Einsprachen**
Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat, Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn, einzureichen.

GEMEINDE ROMANSHORN

# Einweihung neuer Vita-Parcours

Am **Mittwoch, 9. Juni 2004, 19.00 Uhr**, wird der neue Vita-Parcours mit einem kleinen Einweihungsfest feierlich eröffnet. Treffpunkt: Parkplatz altes Schützenhaus Monrüti. Mit einem gemeinsamen ersten Vita-Parcours-Lauf wird die neue Streckenführung gemeinsam erkundet. Anschliessend offerieren wir allen Läuferinnen und Läufern ein Getränk, und eine kleine Festwirtschaft der «Vereinigten Schützen» sorgt für das leibliche Wohl. Die Romanshorner Bevölkerung ist zur Einweihung herzlich eingeladen.
Wir freuen uns über Ihre Teilnahme!

GEMEINDERAT ROMANSHORN

# Perspektiven der Schule

Markus Bösch

**Strukturrevision, Umsetzung von Stundentafel und Berufsauftrag, Schul-Zufriedenheit und ein «Streitschlichterprojekt» waren die Themen beim örtlichen Lehrerverein.**

An der Primarschule ist die Schulleitung installiert worden: Das Erreichen der einzelnen Lehrpersonen ist zwar gewährleistet, das Erkennen von stufenspezifischen Problemen ist aus der Sicht des Lehrervereins schwieriger. Das Umsetzen der neuen, kantonalen Stundentafel stelle die Kolleginnen und Kollegen kaum vor Probleme, die Umsetzung des Berufsauftrages hingegen stehe noch an, hielt Präsident Jürg Marolf in seinem Rückblick fest. Es bleibe zu hoffen, dass die Lehrkräfte ihren Beruf weiterhin im Sinne der Schülerinnen und Schüler gestalten können trotz dieser «Minutenzählerei». Im Zusammenhang mit all diesen Neuerungen seien auch die Strukturen des LTG (Lehrerverein Thurgau) überdacht worden. Resultate werden im Juni bekannt gegeben.

**Zufrieden**

Auch wenn Neuerungen anstehen – es sei erfreulich, feststellen zu können, dass der Lehrperson in Sachen Schulzufriedenheit und Schulerfolg bei Schülerinnen und Schüler die wesentliche Rolle zukomme, so Marolf weiter. Die Sozialpädagogin und Schulberaterin Ulrike Wolf aus Kreuzlingen stellte im Anschluss das Projekt «Peacemaker» vor. «Es geht da um Gewaltprävention, Förderung von Schulhauskultur und um die Signalwirkung, dass an der Schule ein friedfertiges Miteinander wichtig und möglich ist. Sechs Sechstklässler sind ausgewählt worden und erhielten eine entsprechende Ausbildung. Damit waren sie Ansprechpersonen, um zu zweit mitzuhelfen, kleine Konflikte zu lösen. In einem umfassenden Sinn sei dies ein Beitrag zur gesunden Schule», sagte Markus van Grinsven. Er stellte die «Perspektive», die ehemalige Suchtberatung Oberthurgau, vor. ■

**Kultur & Freizeit**

# Kanu-Junioren in internationalem Einsatz

Kanuclub, Peter Gubser

**In der Auffahrtswoche benützten die besten Junioren der Regatta-Kanuten für eine Wettkampf- und Trainingswoche in der Slowakei und in Tschechien. Während sie sich bei den Rennen in Pistany mit hinteren Rängen begnügen mussten, erreichten sie in Razice Podestplätze und damit erste Selektionspunkte für die Junioren-Europameisterschaften.**

Unter der Leitung von Junioren-Obmann Walo Diethelm nahm das Regatta-Junioren-Kader des Schweizer Kanu-Verbandes an der internationalen Junioren-Regatta in Pistany bei Bratislava teil. Die Rennen waren von den besten Junioren Europas aus 17 Nationen beschickt. Nach einer pannenreichen Hinreise waren die Resultate wenig erbaulich. Der Kajak-Vierer kam über den vorletzten Platz nicht hinaus. Auch von Andreas Dalcher war mehr als ein 5. Rang im B-Final erwartet worden.

**Gutes Training vor dem 2. Wettkampf**

Anschliessend an den Wettkampf blieb die kleine Delegation noch 2 Tage in Pistany, um dann zum nächsten Wettkampf in Razice bei Prag weiter zu reisen, wo ebenfalls noch drei Tage unter guten Bedingungen gemeinsam trainiert werden konnte. Da zeigten sich dann die positiven Auswirkungen des gemeinsamen Trainings. Der Kajak-Vierer mit den vier Romanshornern Andreas Dalcher, Lukas Kradolfer und Matthias und Lukas Bolliger gewannen über 1000 Meter und belegten über 500 Meter den 3. Platz, allerdings bei schwächerer Beteiligung als in Pistany. Andreas Dalcher wurde im Kajak-Einer über 500 Meter 3. hinter zwei Letten und erreichte so wie der Vierer einen ersten Selektionspunkt für die Junioren-Europameisterschaften im Juli in Poznan. Der noch im 1. Juniorenjahr stehende Rapperswiler Fabian Reck qualifizierte sich für den B-Final, während Nicolaj Häni aus Romanshorn den A-Final der Jugendklasse erreichte. ■

# 13. Uttwiler Mixed-Volleyball-Turnier

STV Uttwil

**Am Sonntag, 4. Juli 2004 führt der STV Uttwil zum 13. Mal sein beliebtes Mixed-Volleyball-Turnier durch (Verschiebungsdatum: 11. Juli 2004). Mit über 50 teilnehmenden Mannschaften gehört dieses Rasenturnier zu den grössten in unserer Region.**

Gespielt wird in drei Kategorien: A für spielgeübte Mannschaften, B für Plauschmannschaften und C für Einsteiger. In jeder Mannschaft dürfen maximal 3 Männer zum Einsatz kommen. Auch reine Damenmannschaften sind herzlich willkommen. Vom Anfänger bis zum Könner, vom Sportclub bis zur Quartiermannschaft kann somit jede(r) Interessierte am Turnier teilnehmen. Für ein Startgeld von Fr. 50.– erhält jede Mannschaft einen Naturalpreis und für die Kategoriensieger steht ein Wanderpokal zur Verfügung.

Den zahlreichen Teilnehmern und Besuchern steht eine überaus leistungsfähige, vielseitige Festwirtschaft mit fairen Preisen zur Verfügung. Mit einem Teil des Gewinnes wird zudem die örtliche Jugend zweckgebunden unterstützt, indem ein Sportlager, welches alle 2 Jahre stattfindet, mitfinanziert wird.

Anmeldungen und weitere Informationen: ursjucker@bluemail.ch (Berücksichtigung nach Eingang) ■

STV UTTWIL

## 13. Uttwiler Mixed-Volleyballturnier

*Sonntag, 4. Juli (Verschiebedatum Sonntag, 11. Juli)*

Der STV Uttwil organisiert zum 13. Mal sein traditionelles Mixed-Volleyballturnier.

Wir bieten auch dieses Jahr 3 Kategorien an.
**A: Geübte Mannschaften**
**B: Plauschmannschaften**
**C: Anfänger und Nichtvolleyballer**

**Ort:** Sportplatz Uttwil, **Preise:** Wanderpokale und Naturalpreise, **Einsatz:** Fr. 50.– pro Mannschaft, **Anmeldung:** bis 14. Juni 2004 mit Angabe von Mannschaftsname und Kontaktadresse an Urs Jucker, Arbonerstrasse 74, 8580 Amriswil, Tel. 079 697 71 75, E-Mail: ursjucker@bluemail.ch
**(Berücksichtigung nach Eingang)**


Fahrschule Rita
Telefon 079 344 44 45

**Lust auf Auto fahren? Fahren lernen mit Rita!**

"nur fliegen ist schöner"

**Frühlingsrabatt: 1. Fahrstunde gratis**

Autofahrschule & Theorie • **Rita Weymann**
**Arbonerstrasse 53a • 8590 Romanshorn**

Gourmet Helg
aus Freude an gutem Essen

**Hausgemachte Teigwaren**
**Ofenfrische Backwaren**
**Ausgesuchte Traiteurartikel**
**Frisches Gemüse und Früchte**
**Breite Käseauswahl**

**Partyservice:**
• vom Apéro bis zum Dessert •
• vom Lunch bis zum Festessen •

**Alleestrasse 52**
**8590 Romanshorn**
**Tel. 071 463 13 61**

CREDIT SUISSE | PRIVATE BANKING

Sind Sie beim richtigen Vermögensverwalter?

Stefan Künzle
Kundenberater
Romanshorn
Telefon 071 466 91 73

**LETZTE GELEGENHEIT!!**

Seit 1. Juni 04 nochmals stark reduzierte Preise auf das verbleibende Markensortiment.

**alle Sommer-/Winterkleider für Fr. 10.– bis Fr. 25.–.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Piccoli Sogni, Kinderkleider 0–16
Alleestrasse 39, 8590 Romanshorn

bfu bpa upi

**Aktion Leuchtwesten**

**Für Autoreisen nach Italien obligatorisch!**

Seit 1. April 2004 gilt in Italien die folgende Vorschrift:
Autolenkende und Mitfahrende, die bei einer Panne nachts oder bei schlechter Sicht das Fahrzeug verlassen, müssen auf Pannenstreifen von Autobahnen oder entlang von Hauptverkehrsachsen eine lichtreflektierende Weste tragen. Auch ausländische Touristen sind davon betroffen.
In Spanien gilt diese Regelung ab 24. Juli 2004, weitere EU-Länder werden nachziehen.
Es ist daher angezeigt, zwei Westen im Innenraum des Fahrzeugs (nicht im Kofferraum) mitzuführen.

**Die bfu-Sicherheitsdelegierten bieten den Einwohnerinnen und Einwohnern ihrer Stadt oder Gemeinde in einer Aktion Leuchtwesten zum Preis von Fr. 10.- pro Stück an.**

***Rüsten auch Sie jetzt Ihr Fahrzeug mit zwei Leuchtwesten aus!***

**Bestellen Sie bei Ihrem/Ihrer bfu-Sicherheitsdelegierten wie folgt:**
Bauverwaltung, Daniel Wirth, Bankstrasse 6, 8590 Romanshorn,
E-Mail: daniel.wirth@romanshorn.ch, Fax 071 466 83 71
**Bestellungen sind möglich bis 15. Juni 2004**

schenk sport ROGGWIL
NEW! Nordic Walking
**Freizeit-, Winter-, Moto-Sport**
**Team- und Sportbekleidung**
Schenk Sport
St.Gallerstrasse 29 • CH-9325 Roggwil
Telefon 071 455 10 12
**www.schenk-sport.ch**

***Jeden Dienstag und Freitag***
*ab 17.00 Uhr*
*heisser Fleischkäse*

Hälg
Die gute Egni Metzg

*Metzgerei Hälg AG*
*Alleestrasse 62, Romanshorn*
*Telefon 071 460 00 36*

SEEBLICK Romanshorn
Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden Romanshorn

***Nur mit dem «Seeblick» erreicht Ihr Inserat alle 5'000 Haushaltungen von Romanshorn und Salmsach***

Weitere Infos:
Ströbele Text Bild Druck
Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn 1
Telefon 071 466 70 50
Telefax 071 466 70 51
E-Mail: info@stroebele.ch

# Seenachtsfest Arbon, 18. bis 20. Juni 2004

Verkehrsverein Arbon

**Volksfest und musikalisches Feuerwerk**

Am Wochenende vom Freitag 18. bis Sonntag 20. Juni 2004 findet auf der Schlosswiese, mit der historischen Arboner Altstadt im Hintergrund, das Seenachtsfest statt. Neben dem 20-minütigen und mit Musik hinterlegten Feuerwerk am Samstagabend hat der Verkehrsverein als Veranstalter wiederum ein attraktives Festprogramm für alle Altersgruppen zusammengestellt. Der grosse, attraktive Bahnenpark und die vielen Jahrmarktstände bieten Abwechslung für Jung und Junggebliebene. Tanz- und Partybands in allen Stilrichtungen sorgen vom Freitag bis Sonntag für die musikalische Unterhaltung am See. Für Festbesucher besteht in der Nacht vom Samstag auf Sonntag die Möglichkeit, mit dem öffentlichen Verkehr, Postautokurs Arbon–St. Gallen und dem Thurbo Nightliner nach Hause zurückzufahren.

Programm: Freitag, 18. Juni Festbetrieb und Lunapark ab 19 Uhr, Samstag, 19. Juni Festbetrieb ab 14 Uhr, Feuerwerk 22.30 Uhr, Sonntag, 20. Juni Frühschoppen und Festwirtschaft ab 11.30 Uhr, Lunapark ab 13 Uhr. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.infocenter-arbon.ch und www.thurbo.ch oder bei Ihrem Bahnhof. ■

*Der Höhepunkt am Arboner Seenachtsfest: Das 20-minütige mit Musik hinterlegte Feuerwerk am Samstagabend.*

# Sinnlicher Sommernachtstraum

Rigolo Tanzendes Theater

**Im Rahmen einer «Stuhl-Vernissage» bot Rigolo Tanzendes Theater kürzlich Einblick in die Vorbereitungen zum grossen Sommerspektakel, das bald auf dem Weiher-Gelände der Pädagogischen Hochschule Rorschach zu erleben ist.**

**Die Kunst-Oase**

Mit Dozenten und Studierenden, aber auch mit vielen weiteren Kultur- und Naturschaffenden, hat Rigolo-Gründer Mädir Eugster das Gelände oberhalb der PHR zu einer eigentlichen Kunst-Oase umgestaltet. Die Sommerproduktion «same sun · same moon · same water» steht ganz im Zeichen des Wassers, das durch die ganze Anlage fliesst und u.a. einen grossen «Kubus» belebt, den die StudentInnen mitgestaltet haben. Auch die Bühne im Rigolo-Palais soll vor dem Nass nicht verschont bleiben, wird gemunkelt. Aber mehr davon an der Premiere, die am 25. Juni stattfinden wird.

**Das Tanztheater**

Mit dem Titel des Stücks ist angedeutet, dass allen Menschen Sonne, Mond und Wasser gemeinsam sind. Seit Ende April proben und arbeiten rund 24 Personen aus 12 Ländern und 4 Kontinenten auf das Rigolo Sommerspektakel hin. Während einigen Monaten wird die Kunst-Oase zu einer «Welt im Kleinen», in der Kunstschaffende aus aller Welt auf ein gemeinsames Werk hinarbeiten.

**Ein Gesamtkunstwerk**

Während rundherum mit vielen Bühnenanlässen der Kulturkonsum zementiert wird, strebt Rigolo nach wie vor ein Gesamterlebnis an, das alle Sinne der BesucherInnen anspricht und ein vertieftes Erlebnis möglich macht. Mit der Kunst-Oase, den Köstlichkeiten im Freiluft-Restaurant, dem Bühnentanz und dem abschliessenden Tausendwasser-Spektakel kommen die Rigolo-Initianten ihrem Traumziel eines «Arkadien» einen Schritt näher: einen Ort zu schaffen, der die BesucherInnen verzaubert und in eine archaische Welt entführt.

**Aufführungen**

25. Juni bis 19. August 2004, jeweils Dienstag bis Samstag, Kunst-Oase Rorschach SG, Weiher der Pädagogischen Hochschule
Oase und Restaurant ab 18.30 Uhr, Aufführung im Palais 20.30 Uhr, anschliessend Tausendwasser in der Weiden-Arena
Tickets: Di–Sa Fr. 50.–, Kinder bis 16 Fr. 25.–, Studenten Di–Do Fr. 25.–
Vorverkauf ab 25. Mai 2004 in der Tourist Info im Bahnhof ■

# Westernfeeling für die ganze Familie

Tanklager

Vom 4. bis 6. Juni findet im Tanklager Romanshorn der Bodensee Line Dance Cup statt. Die Tänzer starten in verschiedenen Kategorien am Samstag zwischen 12.00 und 14.00 Uhr, anschliessend findet ein Weltrekordversuch statt. Weltweit wird zur gleichen Zeit simultan der gleiche Line Dance von verschiedenen Clubs getanzt, es wird dabei versucht, einen Eintrag ins Guiness-Buch der Rekorde zu erreichen. Verschiedene Tanz-Workshops (auch für Anfänger) mit Weltmeister Lee Easton können Samstag und Sonntag ab 10.00 Uhr besucht werden. Freitagabend findet ab 20.00 Uhr eine Dance Night mit DJ Röteli statt und Samstag ist ab 20.30 Uhr Country-Abend mit Roger & The Wild Horses und DJ Röteli mit tollem Showteil mit Lee Easton und dem Team Swiss & Highland Country Dancers. Samstag wie Sonntag können natürlich verschiedene Westernspezialitäten gekostet oder Westernartikel gekauft werden oder man versucht sich im Hufeisenwerfen und Bogenschiessen. ■

**Behörden & Parteien**

# Sommerkonzert

Kath. Kirchgemeinde, Max Amherd

Am Sonntag, 6.6.2004 findet um 17 Uhr in der Pfarrkirche St. Johannes Romanshorn ein Sommerkonzert statt. Die Ausführenden sind Anita Freund, Saxophon, und Ute Rendar, Orgel. Es wird frische und heitere Musik zum Sommeranfang von verschiedenen Komponisten aus der französischen Romantik wie Ch. M. Widor, E. Satie, L. Vierne gespielt, aber auch fröhliche Musik aus der Barockzeit von J. S. Bach und C. Corelli wird zu hören sein. Als Gegenpol wird ein «Ausflug» in die Jazz-Musik gewagt.
Zu diesem knapp einstündigen Konzert ist der Eintritt frei, am Ausgang wird eine Kollekte erbeten. ■

**Behörden & Parteien**

# pro juventute unterwegs

Markus Bösch

**Aufgabenhort und -hilfe, Elternforum, Einzel- und Familienhilfe: Die Aufgaben der pro juventute nehmen nicht ab. Gesamtschweizerisch ist die Organisation im Umbruch.**

Restrukturierung, eine straffere Führungsstruktur mit der Bildung von Regionalzentren sind Themen für die Institution pro juventute. Im Mittelpunkt der Themensuche für die Zukunft steht nach wie vor die Bedarfsgruppe der Kinder und Jugendlichen. «Dank der grossen Bereitschaft der beteiligten 13 Lehrkräfte und ihrer SchülerInnen verlief der Markenverkauf zu unserer Zufriedenheit», sagt pj-Präsidentin Cecile Bügler an der Jahresversammlung.
Der von Walter Knöpfel gestaltete Spendeprospekt und die Mithilfe der Kommissions-Mitglieder haben das ihre dazu beigetragen. Erstmals sei ein Klassenbeitrag von 2 Franken pro Couvert berechnet worden. Diese Neuerung habe sich bewährt, erklärt die Verkaufsleiterin Susanne Bolliger. Mit 13'282 Franken liegt der Erlös rund tausend Franken höher als im Vorjahr. Insgesamt 15'000 Franken werden für die vielfältigen Aufgaben eingesetzt.

**Helfen**

Das Chinderhuus, die Ludothek, der Jugendtreff und das Heimetli Sommeri gehören zu den Empfängern. «Im laufenden Geschäftsjahr konnten 14 Familien und Jugendliche finanziell unterstützt werden», so die Bezirksstellenleiterin Andrea Müller-Rubin. Es sind Gelder für Zahnarztrechnungen, Spielgruppenbeiträge, Musikunterricht und Ferienlager. Getragen von der pro juventute werden auch das Elternforum, der Aufgabenhort und die Aufgabenhilfe – wobei diese Einrichtungen auch von den örtlichen Körperschaften wesentlich unterstützt werden und so selbsttragend funktionieren.
Das Elternforum zeichnet verantwortlich für den Ferienpass, der auch diesmal eine Rekordbeteiligung aufweisen konnte. Neu dazugekommen ist das Suchtmittel-Präventions-Projekt «Kodex» (Jugendliche verzichten auf Suchtmittel). Von Gaby Zurbuchen wird der Aufgabenhort geführt: 22 Schülerinnen und Schüler aus der Mittelstufe werden da beim Lösen ihrer Hausaufgaben betreut. Monika Fischbach organisiert mit 12 Helferinnen die Aufgabenhilfe: 22 Kinder von der ersten bis sechsten Klasse erhalten in Einzelstunden Hilfe und Aufmerksamkeit bei ihren Hausaufgaben.
Für den pj-Verkauf werden im November neben den Marken, auch Geschenkanhänger, zwei Kartenserien, Velovignetten und Leichtbänder erhältlich sein. Zudem werden Veranstaltungen zum Tag des Kindes nicht mehr unter der Federführung von pro juventute stehen. ■

# Konfirmation der HPS-Schülerinnen und -Schüler

Pfarrer Hannes Dütschler

Am 6. Juni findet in Salmsach die Konfirmation von vier HPS-Schülern statt. Es werden konfirmiert: Pia Gerster, Roggwil, Stephanie Traub, Bottighofen, Michael Engler, Frasnacht, Michael Fritschi, Romanshorn.
Die Klasse hat unter der Leitung von Pfr. P. Rutishauser verschiedene Geschichten zum Thema «Stein» kennen gelernt: Von «Kain und Abel» über den «Turmbau zu Babel» und den «Altar Abrahams» bis zu «Petrus dem Fels».

Der Gottesdienst wird von den Schülern mitgestaltet, die Leitung haben Pfr. P. Rutishauser und Pfr. H. Dütschler. Sie sind herzlich willkommen. ■

**GLOVITAL AG: IHR Partner für Holzbauten in Hof und Garten**

Besuchen Sie unsere permanente AUSSTELLUNG IN ROMANSHORN (Arbonerstrasse)
• Garten- und Gerätehäuser, Unterstände und Pergolen
• Tier- und Geflügelställe, Massanfertigungen und vieles mehr…
GLOVITAL AG · 9402 Mörschwil · Tel. 071 868 77 66 · www.glovital.ch
Ausstellung Romanshorn · Herr John Federer (071 460 07 00)

# Diagnose Hirnschlag

KAB, Franziska Heeb

**Jedes Jahr erleiden in der Schweiz gegen 14'000 Menschen einen Hirnschlag, zunehmend auch jüngere Personen. Wie geht es weiter nach einem solchen Schicksalsschlag?**

Die KAB lädt alle herzlich zu einem Vortrag der FRAGILE Suisse Ostschweizer Vereinigung für hirnverletzte Menschen zum Thema:
«Diagnose Hirnschlag und dann – Wie weiter?» ein.

**Donnerstag, 17. Juni 2004,**
**20.00 Uhr Pfarreiheim**
Für einmal wird dieses Thema nicht von medizinischen Fachleuten dargestellt sondern von einem Betroffenen selber. Der Referent Herr Josef Dörig aus Goldach, ehemaliger Techn. Leiter der FRISCO-Findus AG, Rorschach, erlitt 1995 einen Hirnschlag und kennt die veränderte Welt eines Hirnverletzten aus eigener Erfahrung. Nebst fachlichen Informationen berichtet er über seine Erlebnisse, über Schwierigkeiten, Behinderungen, Ängste, aber auch von Hoffnung, Besserung und Lebensfreude. Der Präsident von FRAGILE Suisse Ostschweiz Herr Pius Böni ebenfalls Betroffener wird über die Vereinigung informieren. Im Anschluss daran besteht die Möglichkeit Fragen zu stellen und sich mit den Referenten zu unterhalten. ■

**Wirtschaft**

# Inline-Skating-Instruktorin

Pat Funsport

Luci Munz hat als Abschluss ihrer Ausbildung in Winterthur die Diplom-Prüfungen als Inline-Skating-Instruktorin mit Erfolg bestanden. Diese Kurse werden vom Schweizerischen Rollsportverband SRV organisiert und durchgeführt. Geprüft werden theoretisches Fachwissen, 15 Elemente in Fahrtechnik, didaktischer Aufbau und Durchführen eines Inline-Skating-Kurses in der Praxis.
Als ausgebildete Sozialpädagogin wird Luci Munz ihr nun kombiniertes Fachwissen in der Inline-Skating-Schule Pat Funsport in Romanshorn weitergeben, und den Bereich Sport-Pädagogik weiter ausbauen. ■

**Wirtschaft**

# Ferien ganz individuell geniessen

Hausammann Caravans & Boote AG

Wer kennt sie nicht, die Sehnsucht nach der Fremde? Nach bizarren Berglandschaften und stillen Tälern, nach dem Geruch des Meeres und fremden Kulturen? Doch eines darf beim Reisen nicht fehlen, ein Ort, an dem man sich nach einem erlebnisreichen Urlaubstag zurückziehen kann. Sei es in einem modernen Wohnwagen oder in einem nach persönlichen Bedürfnissen eingerichteten Camper. Kundinnen und Kunden haben bei der Firma Hausammann Caravans und Boote auch die Wahl zwischen Kauf, Leasing und Miete. Am besten lässt man sich in die faszinierende Welt des Caravaning entführen: die **Firma Hausammann Caravans & Boote AG** in **Uttwil** berät gerne. An der permanenten Ausstellung in Uttwil präsentiert das Team eine Vielzahl neuer Wohnwagen und Reisemobile der Marken Hobby, Wilk und Eriba Hymer. Als Importeur von Jeanneau Segelyachten und Motorbooten bietet die Firma eine umfassende Produktpalette an. Auch wer Zubehör, Freizeitbekleidung oder ein Geschenk sucht, ist im Shop an der richtigen Adresse und findet alles aus dem Bereich Camping, Nautik und Freizeit.

Wir heissen Sie herzlich willkommen zur Hausmesse: Freitag, 4. Juni 2004, 13.30 – 18.00 Uhr, Samstag/ Sonntag, 5./6. Juni 2004, 10.00 – 17.00 Uhr mit Trends, Neuheiten und Schnäppchen rund ums Camping. Attraktionen für Jung und Alt sowie Speis und Trank. Während unserer Hausmesse ist der Shop durchgehend geöffnet. Es erwarten Sie diverse Vorführungen, ein attraktiver Wettbewerb sowie lohnender Messerabatt. ■

# Wie stark sind Ihre Knochen?

Dropa Drogerie

**Knochendichtemessung in Ihrer Dropa Drogerie Romanshorn**

Starke und stabile Knochen sind Grundvoraussetzungen für ein langes und unbeschwertes Leben. Im Gegensatz dazu können schwache, brüchige Knochen, insbesondere im Alter, eine schwere und behindernde Krankheit darstellen.
Die Bedeutung wird oftmals unterschätzt. Aus diesem Grund führen wir in der Dropa Drogerie in Romanshorn vom 8. Juni bis 14. Juni 2004 eine Beratungswoche zum Thema «starke Knochen» durch.

*Gemäss der «internationalen Osteoporose Vereinigung» (IOF) gehen 8 von 10 Frauen davon aus, dass brüchige Knochen für sie persönlich kein Risiko darstellen. In der Realität erleidet jedoch fast jede zweite Frau über 50 einen Knochenbruch wegen zu geringer Knochenmasse. Bei den Männern ist es kaum anders: Viele glauben, dass dies eine Frauenkrankheit sei. Richtig ist aber, dass auch in der Schweiz jeder siebte Mann über 50 von der Krankheit betroffen ist.*

**Individuelle Calcium-Beratung vom 8. Juni bis 14. Juni 2004**
Diese dauert ca. 20 Minuten und enthält:
– Risikofragebogen
– Calcium-Bilanz
– Ultraschall-Knochendichtemessung

Mit der Ultraschall-Knochendichtemessung am Fuss lässt sich in wenigen Minuten feststellen, wie es um Ihr Knochenbruchrisiko steht (Bitte keine Strümpfe anziehen). Natürlich verweisen wir Sie an Ihren Arzt, wenn es das Ergebnis erfordert. Als kleiner Anteil an unsere Selbstkosten berechnen wir Fr. 10.– für die Messung.

Bitte vereinbaren Sie einen Beratungstermin in Ihrer Dropa Drogerie. Sie ersparen sich dadurch lange Wartezeiten. Tel. 071 463 13 46 ■

# Entschlackungsbehandlung Orgifit

Nellen Kosmetikinstitut

**Das Romanshorner Nellen Kosmetikinstitut informiert über neue Behandlungsmethoden**

Cellulite entsteht aus einem Übermass an Säuren und Giften, welche wir durch Fehlernährung, Stress, Umweltgifte, Konservierungsmittel in uns aufnehmen. Zuerst «parken» wir Frauen diese Säuren im Blut, in der Lymphe, in der Zellflüssigkeit und in der Plazenta, welche dann von Mens zu Mens ausgeschieden werden.
Was zu viel an Säuren in den Körper gelangt, wird durch Mineralstoffe zu Schlacken neutralisiert. Die so genannten neutralisierten Säuren, d.h. «Schlacken», bilden ein regelrechtes Schlackenparkhaus an Hüften, Oberschenkel, Gesäss und Oberarmen. Unsere allseits verwünschte Cellulite.
Diese Schlackestoffe sind aber löslich! Entschlackung heisst nichts anderes als die Entfernung dieser Schlacken aus den Zellen, Geweben, Drüsen, Gelenken und Organen des Körpers. Dieses Entfernen erfolgt in drei körperchemischen Schritten.
Ausleitung von Säuren, Giften und Schadstoffen durch regelmässiges Baden.
Neutralisierung von Säuren und Giften durch Mineralstoffe.
Lösung abgelagerter Schlacken durch Trinken eines speziellen Tees.
Behandlung im Kosmetikinstitut.

Das Orgifit Entschlackungsprogramm der beiden Naturforscher Peter Jentschura und Josef Lohkämper überzeugt nachhaltig. Es vermittelt völlig neue Erkenntnisse auch im Zusammenhang mit Krampfadern, Hautunreinheiten, Haarverlust, Falten und vielem mehr.
Auskünfte und Beratungen im Nellen Kosmetikinstitut an der Bahnhofstrasse in Romanshorn durch Frau Monika Stiefel. ■

Marktplatz

# Dank

VVR, Regula Fischer

Über mehrere Jahre hinweg haben Roland und Elsi Züst mit grossem Engagement und Herzlichkeit die Neuzuzüger in Romanshorn willkommen geheissen. Am Neuzuzügerabend wurden jeweils Gemeinde und Schulen vorgestellt, umrahmt von Musikaufführungen, Diaschau und einem feinen Nachtessen.

Am folgenden Tag hatten die «Neuen» dann Gelegenheit, ihren Wohnort in einem Rundgang unter der kundigen Führung von Roland Züst noch besser kennen zu lernen.

Mit ihrer offenen Art waren Elsi und Roland Züst wunderbare Botschafter für Romanshorn. Dafür möchte ich ihnen im Namen des Verkehrsvereins und der Gemeinde ganz herzlich danken und wünsche ihnen für die Zukunft alles Gute. ■

# Gratulation

Koordinationsstelle, Regula Fischer

**Wir gratulieren der «Wellenbrecherin» Elif Beyazcengiz und ihrem Mann Halil zur Geburt ihres Sohnes Metin und wünschen ihnen viele schöne, erlebnisreiche Stunden mit ihrem Nachwuchs.** ■

Treffpunkt Marktplatz

# Das Mädchen aus Saint-Etienne

Adolf Fischer

Wir wanderten über die Jurahöhn, drei Buben, ein Jüngling und sie, der Tag so prächtig, so wunderschön diesen Sonntag vergiss ich nie.
Wir gingen an grünen Saaten vorbei, bestaunten die blühenden Bäume, es störte nur ein Rabenschrei die verborgenen Jugendträume.
Das Mädchen aus Saint-Etienne, sie war so wunderschön, doch war die Sache hoffnungslos, denn ich war erst sechzehn.
Und sprechen konnten wir nicht viel, obwohl wirs gerne täten wir kamen so nicht an das Ziel, das wir gerne errungen hätten.
Wir ahnten, dass es wunderbare Sehnsuchtserfüllung auch noch gibt und das in einem Augenpaar die glückliche Erfüllung liegt.
Wir standen nun auf einer Fluh und schauten tief ins Tal, die Sonne gab den Glanz dazu mit ihrem warmen Strahl.
Tief unten lag ein kleines Dorf das möcht ich kennen lernen drei Häuser sind um einen Platz, heissen Sonne, Mond und Sternen.
Obwohl die Aussicht wunderschön, uns zog es wieder hinab, wir möchten heut noch vieles sehn an diesem schönen Frühlingstag.
Ein kleines Wäldchen nahm uns auf, es gefiel ihr so gut, die Vöglein sangen herzwachauf ihre Wangen wurden rot.
Da hörten wir ein Rufen, sie musste wieder gehn, so nahm der Tag sein Ende wir konnten uns nie mehr sehn. ■


## Impressum

**Herausgeber**
Politische Gemeinde Romanshorn

**Amtliches Publikationsorgan:**
Politische Gemeinde Romanshorn, Primarschulgemeinde Romanshorn, Oberstufengemeinde Romanshorn-Salmsach

**Erscheinen**
Jeden Freitag gratis in allen Romanshorner und Salmsacher Haushaltungen. Auswärtige können bei der Gemeindekanzlei ein Jahresabo von Fr. 100.– (Schweiz) abschliessen.

**Entgegennahme von Textbeiträgen**
Bis Montag 8.00 Uhr
Gemeindekanzlei Romanshorn
Bahnhofstrasse 19, 8590 Romanshorn 1
Fax 071 463 43 87
seeblick@romanshorn.ch

**Koordinationsstelle der Texte**
Regula Fischer, Seeweg 4a
8590 Romanshorn, Tel. 071 463 65 81

**Inserate**
Ströbele Text Bild Druck
Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn 1
Tel. 071 466 70 50, Fax 071 466 70 51
info@stroebele.ch



## Kleinanzeigen Marktplatz

### Diverses

**15 Jahre Jörg Bill's Computer Support** bei Ihnen an Ihrem PC. Kurse und Hilfe nach Bedarf, auch für Anfänger und schwierige Fälle. Dank Bill's Unterstützung mehr Erfolg am PC. 071 446 35 24. www.jbf.ch

**Computer, Verkauf & Reparatur aller Marken**. Planen und Realisieren von Einzel- & Mehrplatz-Anlagen, «Internet-Stationen». Computerkurse in eigenen Schulungsräumen. PC-WebShop www.ferocom.ch, 071 4 600 700. FeRoCom, Friedrichshafnerstrasse 3, 8590 Romanshorn.

**Insertionspreise**

| | |
|---|---|
| Kleinanzeigen bis 5 Zeilen kosten | Fr. 20.– |
| jede weitere Zeile | Fr. 3.– |
| «Entlaufen, Gefunden, Gratis abzugeben…» bis 5 Zeilen | Gratis |

Kultur & Freizeit

# Regionale Nachwuchs-Kriterium- und Junioren-Meisterschaft im Schwimmen am 5./6. Juni 2004 in Romanshorn

Hanspeter Gross / Schwimmclub Romanshorn

Im schönen See-Bad in Romanshorn darf der Schwimmclub Romanshorn als Organisator die Nachwuchs- und Junioren-Meisterschaft 2004 der Region Ost im Schwimmen durchführen. An diesem «Mammut-Meeting» mit 1400 Starts wird über 100 m und 200 m der vier Wettkampfschwimmarten sowie über 400 m Freistil gestartet. 18 Vereine aus allen Richtungen der Region Ost freuen sich mit über 350 Jugendlichen auf einen spannenden Wettkampf am See. Für die Nachwuchs-Schwimmer wird dieses regionale Meeting ein wichtiger Vorbereitungstest für das schweizerische Nachwuchskriterium sein, welches in diesem Jahr in Kreuzlingen durchgeführt wird.

Erfreulicherweise haben sich bereits Sandro Brändle, Susanne Stark und Maurice Ettlinger für diesen Höhepunkt qualifiziert. Von Meeting zu Meeting fallen bei vielen Schwimmclub-Mitgliedern die Bestzeiten. Als einziger hallenbadloser Verein in der Region konnten sich durch intensives Training einige SCR-Jugendliche sogar in der schweizerischen und in der regionalen Jahrgangs-10-Bestenliste platzieren. Die verantwortlichen SCR-Trainer der Wettkampfgruppe erwarten auch an diesem Wochenende, dass sich noch zusätzliche Schwimmerinnen oder Schwimmer mit Bestzeiten für den schweizerischen Höhepunkt qualifizieren können.

Am Meeting in Romanshorn sind teilnahmeberechtigt bei den Mädchen: 10-Jährige bis 16-Jährige und bei den Knaben: 12-Jährige bis 18-Jährige. Das Nachwuchskriterium wird als Jahrgangsmeisterschaft durchgeführt. Die schnellsten 8 Schwimmer qualifizieren sich für einen Finallauf, welcher jeweils am Ende des Wettkampfteils gestartet wird. Das Romanshorner Sportbecken wird regional als sehr «schnelles» und optimales Wettkampfbad bezeichnet. So erhoffen wir für die Wettkampfteilnehmer viele persönliche Bestzeiten.

Am Samstag, 5. Juni ab 10.00 Uhr und am Sonntag, 6. Juni ab 07.00 Uhr starten die Schwimmer auf den Wettkampfdistanzen. Am Sonntagnachmittag wird der Wettkampf um ca. 16.30 Uhr mit dem 4 x100 m 4 Lagen-Staffelrennen beendet.

Für einen reibungslosen Ablauf am beiden Tagen sorgen über 130 Clubmitglieder des Schwimmclub Romanshorn und Kampfrichter aus den Teilnehmervereinen der Region Ost.

Speziell danken möchten wir der Gemeinde Romanshorn für das Entgegenkommen und den Badegästen für den Verzicht auf das 50-m-Becken während des Meetings.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch am Bassin oder in der Schwimmclub-Festwirtschaft im See-Bad in Romanshorn. ■

*Bilder: Köbi Frischknecht*

RAIFFEISEN

Wir machen den Weg frei

# Romanshorner Agenda

04. Juni bis 11. Juni 2004

- Jeden Freitag Wochenmarkt zwischen Coop und Schuh Kunz an der Kreuzung Allee-/Rislenstrasse, 08.00 bis 11.00 Uhr.

- Jeden Dienstag ab 20.00 Uhr im Tanklager: Line Dance-Kurs für jedermann. Auskunft Tel. 079 519 07 43, Anfänger und Quereinsteiger sind herzlich willkommen

- 16. Mai – 09. Juli «seestück; basic (s) II», Kunstprojekt von steffenschöni, auf dem Güterschuppenareal, Öffnungszeiten Fr – So, 16.00 – 19.00 Uhr

**Freitag, 04. Juni**
- Ehemaligentreffen der Ludothek .....
- Eidg. Feldschiessen, Vereinigte Schützen, Regional-Schiessanlage Almensberg.....

**Samstag, 05. Juni**
- Nationenfest (Bodan) .....
- Ostschweizer Meisterschaft, ATB Kunstradfahrer ....
- Eidg. Feldschiessen, Vereinigte Schützen, Regional-Schiessanlage Almensberg.....
- Regionale Jugendmeisterschaften Schwimmen, mit Festwirtschaft, Schwimmclub Romanshorn, 11.00–18.00 Uhr, Seebad Romanshorn .....
- Internationale Bodenseemeisterschaft, Yachtclub Romanshorn .....
- Wasserball Frauen, Romanshorn/Dornbirn–Basel, 19.00 Uhr, Seebad .....

**Sonntag, 06. Juni**
- Ostschweizer Meisterschaft, ATB Kunstradfahrer ....
- Eidg. Feldschiessen, Vereinigte Schützen, Regional-Schiessanlage Almensberg.....
- Regionale Jugendmeisterschaften Schwimmen, mit Festwirtschaft, Schwimmclub Romanshorn, 8.00–17.00 Uhr, Seebad Romanshorn .....
- Gottesdienst mit anschliessender Taufe im See, gleichzeitig Kinderhütedienst und Kids-Treff, Chrischona Gemeinde, 09.30 Uhr im Begegnungszentrum Rebgarten .....
- Ausstellung «Bilder der Galerie von Ludwig Demarmels», 14 –17 Uhr und nach Vereinbarung Tel. 071 463 18 11, Atelier-Galerie Demarmels, Amriswilerstr. 44 .....
- Internationale Bodenseemeisterschaft, Yachtclub Romanshorn .....
- Lichtbilder über Costa Rica mit Ida Frei, Blaukreuzverein Romanshorn, 19.30 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus.....

**Montag, 07. Juni**
- «Rivers and Tides», 20.15 Uhr Kino Modern, Aperitivo ab 19.30 Uhr.....

**Dienstag, 08. Juni**
- Monatsversammlung, Philatelistenverein Romanshorn, Briefmarken sammeln – populär oder elitär? Oder was wollen unsere Mitglieder vom Verein? 20.00 Uhr, Hotel Bahnhof, Amriswil .....

**Mittwoch, 09. Juni**
- Einweihungsfeier neuer Vita-Parcours und gemeinsamer Lauf, Apéro, 19 Uhr Schützenhaus Monrüti ...
- Wasserball 2. Liga, Romanshorn–Zürileu, 20 Uhr, Seebad .....
- Salmsacher Serenade, evang. Kirchenchor Salmsach, 20.00 Uhr.....

**Donnerstag, 10. Juni**
- Frauengemeinschaft Gottesdienst mit Chilämüs, anschliessend Bräteln, Kath. Kirchgemeinde, 18.00 Uhr, Alte Kirche/Pfarreiheim .....

**Freitag, 11. Juni**
- Einweihung neuer Werkhof, Politische Gemeinde Romanshorn .....
- Klassische Musik-Meditation, 19.30 Uhr, Gesundheitszentrum Sokrates Güttingen .....

**Inline Workout – Fitness auf Rollen**
Wir treffen uns jeden Donnerstagabend in einer Halle zum Inline Workout. Dabei trainieren wir unsere Muskeln, Bewegungsabläufe und haben erst noch Spass dabei und super Musik. Ruf uns doch einfach an, wir geben dir gerne weitere Auskunft. Gratis-Probelektion, PAT FUNSPORT 071 463 31 83, 079 215 16 21 oder Susi Paschini 076 522 77 60.

Als Mitglied des VVR können auch Sie hier Ihre Veranstaltungen veröffentlichen. Meldung an Tourist Info, im Bahnhof, 8590 Romanshorn, Fax 071 461 19 80 oder per E-Mail Touristik@romanshorn.ch, mindestens zwei Wochen im Voraus.

Ihr Verkehrsverein

VERKEHRSVEREIN ROMANSHORN AM BODENSEE

## Kultur & Freizeit

# Traditionsklassen regattieren vor Romanshorn

YC, Ruedi Schellenberg

**Bodenseemeisterschaft organisiert vom Yacht-Club Romanshorn**
Am Samstag und Sonntag 5./6. Juni wird die Bodenseemeisterschaft der 75er, 45er, 30er und 6er traditionsgemäss vor dem Gemeindehafen Romanshorn ausgesegelt. Am Start sind Boote der drei Bodenseestaaten sowie auch Schiffe von anderen Seen. Die Boote sind teilweise über 80 Jahre alt und mit Liebe gepflegt. Andere sind neu gebaute Konstruktionen, die von gutem Bootshandwerke zeugen. Am Samstag ab 11 Uhr werden über 100 Segler, genügend Wind vorausgesetzt, vom bewährten Wettfahrtsleiter Adi Gerlach und seiner Crew vom YCRo auf die Regattabahn beordert und die erste Regattaserie gestartet. Nach dem Nachtessen in der «Mole» wird beim Zusammensein Seemannsgarn gesponnen und der erste Regattatag kommentiert. Am Sonntagvormittag werden weitere Wettfahrten stattfinden. Die Preisverteilung findet um ca. 16 Uhr statt. Segler und Landratten sind eingeladen, das Treiben im Hafen und die stimmungsvollen Bilder auf dem Wasser mitzuerleben. ■